

【Translation】



朝日教育会議

Asahi Education Forum

10月20日(土) 14:00~16:50

京都精華大学 明窓館

October 20th (Sat.) 14:00~16:50 (13:30 doors open)

Kyoto Seika University Meiso-kan

【テーマ】

グローバル化された世界における「表現」の未来

Theme

The Future of “Expression” in Our Globalized World

グローバル化された世界において、自分の意思・哲学で行動できる「人間」とは。「表現」の可能性とは。創立50周年を記念し、日本初アフリカ出身の学長となったウスビ・サコと、アフリカ出身で初めてのノーベル文学賞受賞者・ウォーレ・ショインカ氏との対談を行います。

※シンポジウムは全編英語・逐次通訳での進行になります。

In our globalized world, what do we mean by “Human” – one who can form and act upon his or her own opinions and philosophy? What possibilities are there for “Expression”? In commemoration of the 50th anniversary of the founding of Kyoto Seika University, we will have a conversation with Oussouby Sacko, who became the first university president from Africa in Japan, and Wole Soyinka, the first African to receive the Nobel Prize in Literature.

※All programs will be provided in English. Attendees will be provided consecutive interpretation

お申込みはこちら

Apply here. (※Written in Japanese)

※If you wish to participate this Forum, please send an e-mail with your name, address, telephone number, e-mail address to this address. kyoto-seika@asahi.com

Deadline October 8th (Mon. / Holiday)

プログラム

Program

第一部 基調講演 14:05~15:15

Part 1 Keynote Lecture 14:05~15:15

ウォーレ・ショインカ氏 劇作家、詩人、小説家、エッセイスト

Wole Soyinka Playwright, Poet, Novelist, Essayist

1986年アフリカ出身者にして初のノーベル文学賞受賞。イギリス・リーズ大学で英文学を研究。

ロイヤル・コート・シアターで劇曲朗読者として働いた。ナイジェリアの内戦時にはヒューマンイズムの立場から連邦政府を批判し、ナイジェリアの政治史においても大きな役目を果たす。

代表作は「死と王の先導者」ほか。最新作の「You Must Set Forth at Dawn」は数々のメディアから2006年の最高ノンフィクション作品の一つとして評価された。ハーバード大学、ネバダ大学など複数大学で研究員として在籍中。トランプ大統領就任後、アメリカ永住権を放棄。

In 1986, became the first African to receive the Nobel Prize in Literature. Studied English Literature at the University of Leeds in England. Worked at the Royal Court Theatre as a Reader. Played an important role in the political history of Nigeria by criticizing the federal government as an advocate of humanism when civil war broke out in the nation. Famous works include "Death and the King's Horseman."

His latest work, "You Must Set Forth at Dawn," was evaluated as one of the best pieces of non-fiction in 2006. A researcher for several universities including Harvard University and the University of Nevada. Renounced U.S. citizenship after Donald Trump was inaugurated as the President of the United States.

第二部 特別対談 15:15~16:45

Part 2 Special Talk 15:15~16:45

グローバル化された世界の未来、人間らしく生きること

Keeping One's Individuality and Humanity in a Globalized Future

『表現』『行動』『人間のありかた』などをキーワードに対談。

今の世界情勢、ダイバーシティ、人種問題、ショインカ氏からみた今の日本、これからの日本の若者に期待することなどを語り合います。

Mr. Soyinka and Mr. Sacko will hold a dialogue on various concepts such as "Expression," "Action," and "Humanness." They will also share their thoughts on world events, diversity, racial tensions, and the current state of Japan.

ウォーレ・ショインカ氏 劇作家、詩人、小説家、エッセイスト

Wole Soyinka Playwright, Poet, Novelist, Essayist

ウスビ・サコ氏 京都精華大学 学長

Oussouby Sacko Kyoto Seika University President

コーディネーター 安東建 朝日新聞社 代表室室長補佐

Coordinator Andoh Ken Asahi Shimbun Assistant Executive Editor

開催概要

Event outline

10月20日(土) 14:00~16:50

京都精華大学 明窓館

October 20th (Sat.) 14:00~16:50 (13:30 doors open)

Kyoto Seika University Meiso-kan

地下鉄烏丸線「国際会館駅」3番出口からスクールバスで約8分

京阪電車「出町柳駅」から叡山電鉄「京都精華大前駅」徒歩すぐ

Take the Karasuma subway line (running north from Kyoto Station) all the way to its northern terminus, Kokusai-kaikan. At Kokusai-kaikan there is only set of one ticket-gates. Turn right, and go past the ticket machines, along the long underground corridor to the escalator (or an elevator) that takes you up to exit #3, at Takaragaike Street. Turn right (towards Mt Hiei, in the north-east) and cross the small side street. Go past the phone box, and you will soon see the Seika free shuttle bus stop, marked by a blue sign. (Buses usually run every 10 minutes, more often at peak times). Seika's on-campus bus stop is conveniently located in front of the Honkan (Administration Building).

The Eiden is a private line that runs from Demachi-yanagi (the terminus of the Keihan line from Osaka) to Kurama. At Demachi-yanagi, take trains that leave from either platform 1 or 2, (NOT 3 - that train goes to Yase, at the foot of Mt Hiei) and get off at Kyoto Seika Dai-mae (330 yen, about 20 minutes). Cross over the footbridge to our campus, go up the steps to the plaza between the Johokan (Library) and cafeteria building. A path downhill to the right will take you to the Administration building.

定員 300 名

300 people maximum